

Bluetooth HD Transmitter/Receiver

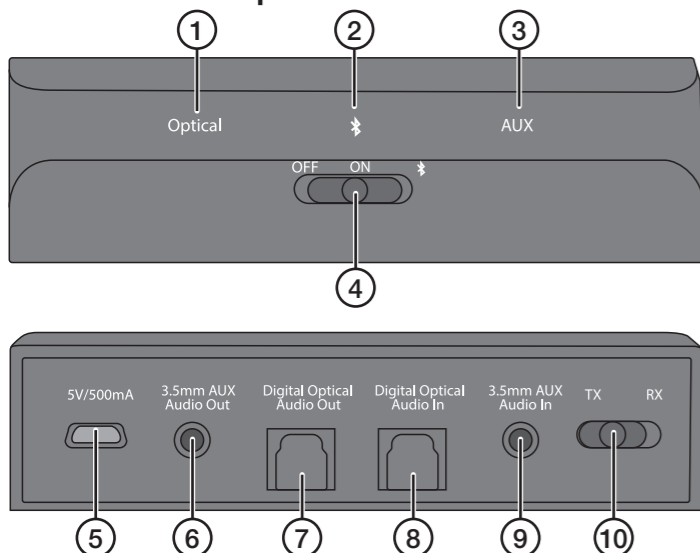
Art.no 38-7441

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- This product can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the product and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with a lack of experience or knowledge which could jeopardise their safety, provided they have been instructed in the safe operation of the product and understand the hazards involved. Never let children play with the product.
- The product should not be taken apart or modified. Never try to open the housing. Certain unshielded components inside the housing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- Do not cover the product. Adequate ventilation with a distance of at least 5 cm between the product and the surrounding area is necessary to prevent the appliance from becoming too warm.
- Place the product on a stable, flat surface.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquids.
- Do not place the product in direct sunlight or near naked flames such as wood stoves, lit candles, etc.
- Never subject the product to high temperatures, humidity, dusty environments, heavy vibrations or impacts.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- This product should only be repaired by a qualified service technician.

Product description



- Optical audio in/out function indicator
- Bluetooth indicator
- 3.5 mm AUX in/out function indicator
- [OFF – ON – Bluetooth symbol]: Multifunction switch for On/Off, Bluetooth connection, AUX/Optical selection
- 5 V/500 mA: Power input socket for Micro-USB cable (included)
- 3.5 mm AUX Audio Out: Output socket for the included audio cable
- Digital Optical Audio Out: Output socket for optical audio cable (sold separately).
- Digital Optical Audio In: Input socket for optical audio cable (sold separately).
- 3.5 mm AUX Audio In: Input socket for the included audio cable
- [TX/RX] Selector switch for transmitter (TX) or receiver (RX) mode.

Instructions for use

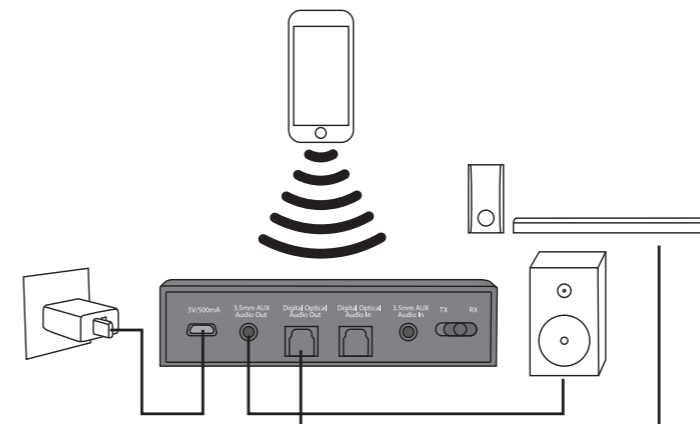
- The transmitter/receiver is powered via a USB port.
- Connect the included power cord to the Micro-USB port (5) and to a USB port (mobile phone charger, TV, computer, etc.).
- If the transmitter/receiver is connected to a TV, it can be left switched to "ON" and will be supplied with current when the TV is switched on.

On/off, Bluetooth

Function	[OFF – ON – Bluetooth symbol]	Indicators
On		The Bluetooth indicator (2) will flash slowly.
Off		All the indicators are off.
Connect to other Bluetooth devices.	 To make the transmitter/receiver detectable for other Bluetooth devices, slide the switch all the way to the right towards the Bluetooth symbol, hold it there for about 2 seconds and then release it.	The Bluetooth indicator (2) will flash rapidly (several times per second).
In RX mode (receiver).	Activate Bluetooth on the device to be paired with the receiver. Start searching for Bluetooth devices. When the receiver BTR020 is detected by your device, select it to pair it with your device.	Once connection has been established the Bluetooth indicator will shine a steady blue.
In TX mode (transmitter).	Activate Bluetooth pairing mode on the device to be paired with the receiver. The transmitter will automatically connect with the device after a few moments.	

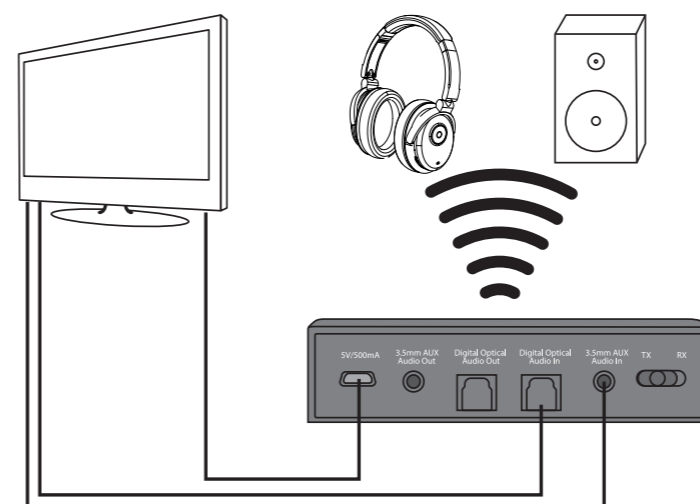
Switch between AUX and Optical.	When the transmitter/receiver is paired to a device via Bluetooth, you can switch between the AUX and Optical by sliding the multifunction switch briefly to the right.	The "AUX" (1) and "Optical" (3) indicators will show which function has been selected.
	i You can only switch between AUX and Optical when the transmitter/receiver is paired to an external device via Bluetooth.	

Using the product as a receiver



- You can stream music via Bluetooth from your smartphone.
- This music could then be transferred to a loudspeaker using the 3.5 mm output, or to a HiFi via the optical audio cable.
- Make sure that mode switch [TX/RX] (10) is set to **RX**.

Using the product as a transmitter



- You could transfer TV audio to the transmitter using the 3.5 mm input, or the optical audio input.
- This audio could then be streamed via Bluetooth to a Bluetooth device of your choice (headphones, speaker, etc.).
- Make sure that mode switch [TX/RX] (10) is set to **TX**.

You can connect 2 Bluetooth devices to the transmitter/receiver when it is used as a transmitter:

- First pair it with the first receiver.
- Make the device detectable again by holding the multifunction switch to the right.
- Then pair the second device.

Care and maintenance

- The transmitter/receiver should be cleaned by wiping it with a dry cloth.
- Disconnect the transmitter/receiver from the USB power supply and store it in a dry and dust-free place whenever it is not to be used for an extended period.

Troubleshooting guide

The transmitter/receiver will not switch on.	<ul style="list-style-type: none"> Check that the USB cable connecting the transmitter/receiver to the USB power source is intact and securely connected. If using a USB charger, is it intact and properly plugged into a wall socket?
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> Check the volume setting of the connected device. Check the Bluetooth connection. Check that all the cables are intact and properly connected.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Power supply	5 V DC USB
Bluetooth	V4.1, A2DP, AVRCP
Range	Up to 10 m
Size	100 × 25 × 25 mm

Bluetooth HD-sändare/ mottagare

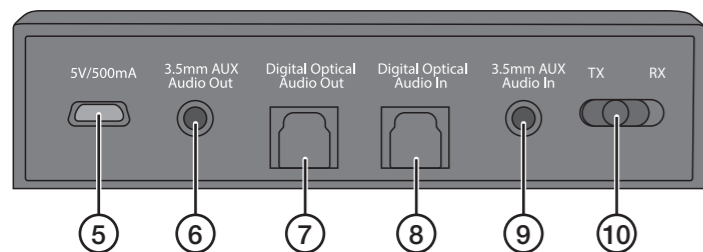
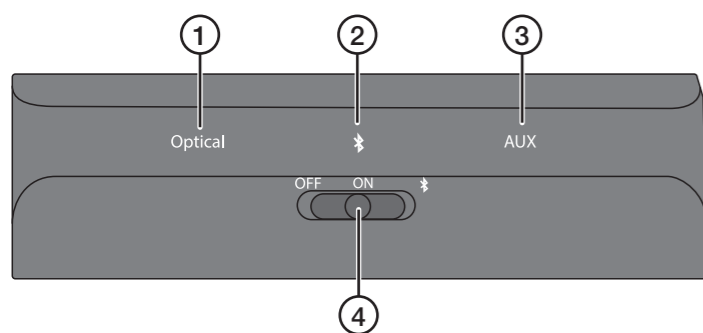
Art.nr 38-7441

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Produkten får användas av barn från 8 år om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro. Håll produkten och dess strömförsörjningskabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Produkten får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med produkten.
- Produkten får inte demonteras eller ändras. Försök aldrig öppna produkten. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under höljet. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Täck inte över produkten. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 5 cm mellan produkten och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att produkten blir för varm.
- Placera produkten så att den står stadigt på en plan yta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Placera inte produkten i inhållande solljus eller i närheten av öppen eld som vedspis/kamin eller levande ljus.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, fukt, dammig miljö, starka vibrationer eller stötar.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

Produktbeskrivning



1. Funktionsindikator för optiskt ljud in/ut
2. Bluetooth-indikator
3. Funktionsindikator för 3,5 mm, AUX in/ut
4. [OFF – ON – Bluetooth-symbol]: på/av, Bluetooth-anslutning, val av funktion AUX/Optical
5. 5 V/500 mA: Micro-USB-anslutning för strömförsörjningskabel (medföljer)
6. 3,5 mm-AUX Audio Out: anslutning för medföljande ljudkabel, ljud ut
7. Digital Optical Audio Out: anslutning för Optisk ljudkabel (säljs separat), ljud ut
8. Digital Optical Audio In: anslutning för Optisk ljudkabel (säljs separat), ljud in
9. 3,5 mm-AUX Audio In: anslutning för medföljande ljudkabel, ljud in
10. [TX/RX] Välj om produkten ska användas som sändare (TX) eller mottagare (RX).

Användning

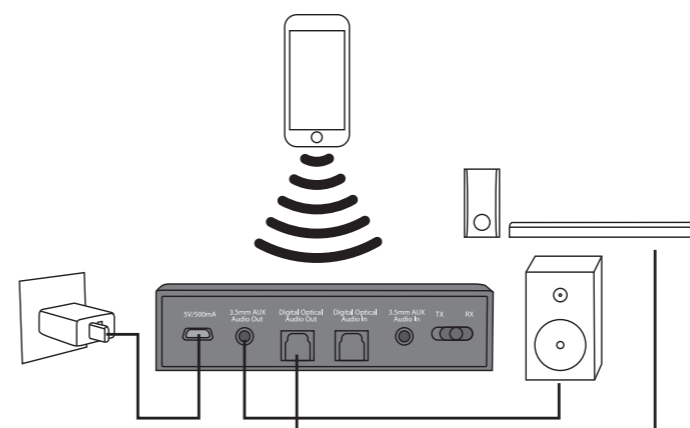
- Sändaren/mottagaren drivs via USB.
- Anslut medföljande Micro-USB-kabel till anslutningen (5) och till ett USB-uttag (mobilladdare, TV, dator etc.).
- Om sändaren/mottagaren är ansluten till en TV kan den alltid stå på "ON" och får då ström först när TV:n slås på.

På/av, Bluetooth

Funktion	[OFF – ON – Bluetooth-symbol]	Indikatorer
På		Bluetooth-indikatorn (2) blinkar långsamt.
Av		Alla indikatorer är släckta.
Anslut till andra Bluetooth-enheter.		Bluetooth-indikatorn (2) blinkar snabbt (flera ggr/sek). Gör sändaren/mottagaren synlig för andra Bluetooth-enheter genom att skjuta knappen helt till höger mot Bluetooth-symbolen och hålla den där i ca 2 sek. Släpp sedan knappen.
I RX-läge (mottagare).		Aktivera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med mottagaren. Gör en sökning efter Bluetooth-enheter. När mottagaren BTR020 visas på din enhet väljer du den för att upprätta en anslutning.
I TX-läge (sändare).		Aktivera parningsläge för Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med mottagaren. Sändaren ansluter automatiskt till din enhet efter en liten stund.

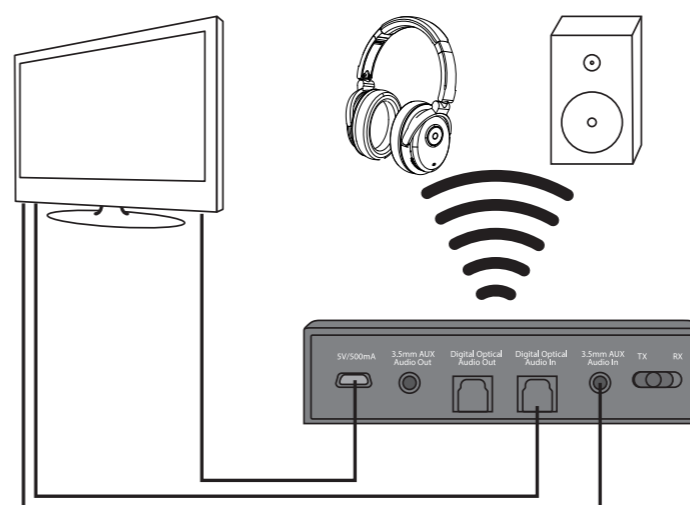
Växla mellan AUX och Optical.	När sändaren/mottagaren är ansluten via Bluetooth till en enhet kan du växla mellan AUX- och Optical-funktion genom att skjuta knappen kort till höger.	Indikatorlamporna "AUX" (1) och "Optical" (3) visar vilket läge du valt.
	Du kan endast växla mellan AUX/Optical när sändaren/mottagaren är ansluten via Bluetooth till en annan enhet.	

Så här kan du t.ex. använda produkten som mottagare



1. Streama musik via Bluetooth från exempelvis en telefon.
2. Överför ljudet till en högtalare med 3,5 mm-ingång, eller till en ljudanläggning via optisk kabel.
3. Se till att [TX/RX] (10) står i läge **RX**.

Så här kan du t.ex. använda produkten som sändare



1. Överför TV-ljudet till sändaren via 3,5 mm-anslutningen eller till den digitala optiska anslutningen.
2. Streama sedan ljudet vidare via Bluetooth till valfri Bluetooth-mottagare (hörlur, högtalare).
3. Se till att [TX/RX] (10) står i läge **TX**.

Du kan ansluta 2 Bluetooth-enheter till sändaren/mottagaren när den används som sändare:

1. Anslut först den ena mottagaren.
2. Gör enheten synlig igen genom att hålla knappen till höger.
3. Anslut den andra enheten.

Skötsel och underhåll

- Torka av sändaren/mottagaren med en torr trasa vid behov.
- Koppla bort sändaren/mottagaren från USB-laddaren och förvara den torrt och dammfritt om den inte ska användas under en längre period.

Felsökningschema

Det går inte att slå på sändaren/mottagaren.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att USB-kabeln är hel och korrekt ansluten till sändaren/mottagaren och till USB-laddaren. • Är laddaren hel och ansluten till en fungerande strömkälla?
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera volymen på ansluten utrustning. • Kontrollera Bluetooth-anslutningen. • Kontrollera att alla kablar är hela och anslutna på korrekt sätt.

Avfallshandling

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Drivs med	USB 5 V DC
Bluetooth	V4,1, A2DP, AVRCP
Räckvidd	Upp till 10 m
Mått	100 × 25 × 25 mm

Bluetooth HD-sender/ mottaker

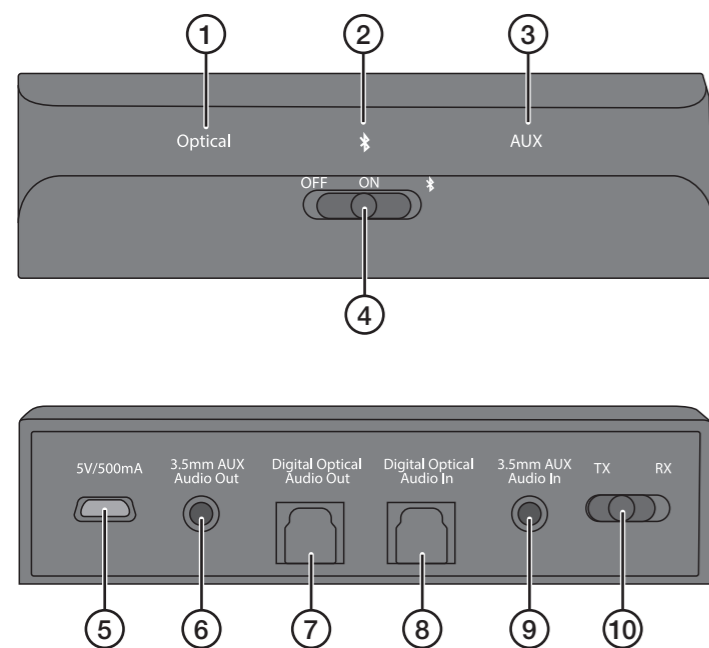
Art.nr. 38-7441

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller om du har spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Produktet kan brukes av personer over 8 år dersom de har fått instruksjon i hvordan den fungerer og hvilke farer som er forbundet med dette. Rengjøring og stell kan utføres av barn fra 8 års alderen med tilsyn av voksne. Hold produktet og strømledningen utenfor barns rekkevidde (gjelder barn under 8 år).
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har lært dem opp i bruken av produktet og forståelse for faren ved bruk av det. La aldri barn leke med produktet.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Forsøk aldri å åpne produktet. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under dekslet. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Produktet må ikke tildekkes. Tilstrekkelig ventilasjon, med en minsteavstand på ca. 5 cm mellom produktet og omliggende flater, er nødvendig, for å forhindre at anlegget blir for varm.
- Plasser produktet slik at det står stødig og på et plant underlag.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Plasser ikke produktet i direkte sollys eller nær åpen ild, som f.eks. ved peisen/kaminen eller ved levende lys.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, mye støv, sterke vibrasjoner eller støt/slag.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.

Produktbeskrivelse



1. Funksjonsindikator for optisk lyd inn/ut
2. Bluetooth-indikator
3. Funksjonsindikator for 3,5 mm, AUX inn/ut
4. [OFF – ON –]: på/av, Bluetooth-tilkobling, valg av funksjon AUX/Optical
5. 5 V/500 mA: Micro-USB-tilkobling for strømforsyningskabel (medfølger)
6. 3,5 mm-AUX Audio Out: tilkobling for medfølgende lyd-kabel, lyd ut
7. Digital Optical Audio Out: tilkobling for Optisk lyd-kabel (selges separat), lyd ut
8. Digital Optical Audio In: tilkobling for Optisk lyd-kabel (selges separat), lyd inn
9. 3,5 mm-AUX Audio In: tilkobling for medfølgende lyd-kabel, lyd inn
10. [TX/RX] Velg om produktet skal brukes som sender (TX) eller mottaker (RX).

Bruk

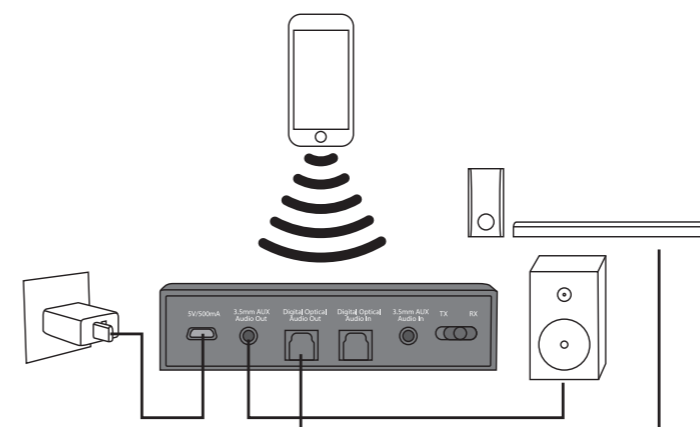
- Senderen/mottakeren drives via USB.
- Koble den medfølgende ladekabelen til Micro-USB-uttaket (5) og til valgfri USB-lader eller datamaskin.
- Hvis produktet er koblet til et TV-apparat kan den alltid stå på «ON», og får da først strøm når TV-apparatet skrur på.

På/av, Bluetooth

Funksjon	[OFF – ON –]	Indikatorer
På		Bluetooth-indikatoren (2) blinker langsomt.
Av		Alle indikatorer er slukket.
Koble til andre Bluetooth-enheter.		Bluetooth-indikatoren (2) blinker raskt (flere ganger per sek). Gjør sender/mottaker synlig for andre Bluetooth-enheter ved å skyve knappen helt til høyre mot Bluetooth-symbolet. Hold det der i ca. 2 sekunder. Slipp deretter opp knappen.
I RX-modus (mottaker).		Når kontakten er opprettet lyser den blå LED-indikatoren med fast skinn.
I TX-modus (sender).		Aktiver paringsmodus for Bluetooth på den enhet som skal pares med mottakeren. Senderen kobles automatisk til enheten din etter en kort stund.

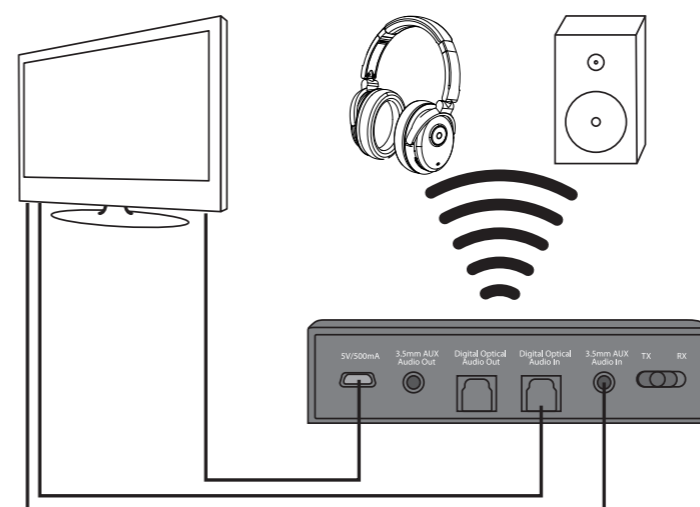
Skifte mellom AUX og Optical.	Når senderen/mottakeren er koblet til enheten via Bluetooth kan du skifte mellom AUX og Optical ved å skyve knappen litt til høyre.	Indikatorlampene «AUX» (1) og «Optical» (3) viser hvilken modus du har valgt.
	Du kan kun skifte mellom AUX/Optical når senderen/mottakeren er koblet via Bluetooth til en annen enhet.	

Slik kan du f.eks. bruke produktet som mottaker



1. Stream musikk fra f.eks. mobiltelefon via Bluetooth.
2. Overfør lyden til en høyttaler med 3,5 mm-inngang, eller til et lydanlegg via optisk kabel.
3. Påse at [TX/RX] (10) står i innstilling på **RX**.

Slik kan du f.eks. bruke produktet som sender



1. Overfør TV-lyden til en senderen via 3,5 mm-uttaket, eller til den digitale optiske koblingen.
2. Stream deretter lyden videre via Bluetooth til valgfri Bluetooth-mottaker (headset, høyttalere).
3. Påse at [TX/RX] (10) står i innstilling på **TX**.

Du kan koble til 2 Bluetooth-enheter til senderen/mottakeren når den brukes som sender:

1. Koble først til den ene mottakeren.
2. Gjør enheten synlig igjen ved å holde knappen til høyre.
3. Koble til den andre enheten.

Vedlikehold

- Tørk av senderen/mottakeren med en tørr klut, ved behov.
- Når senderen/mottakeren ikke skal brukes på en stund skal den lagres tørt og støvfritt. Den må også kobles fra USB-laderen.

Feilsøking

Det går ikke å slå på senderen/mottakeren.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at USB-kabelen er hel og riktig koblet til senderen/mottakeren og til USB-laderen. • Er laderen hel og koblet til en strømkilde som virker?
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller volumet både på utstyret som er koblet til. • Kontroller Bluetooth-tilkoblingen. • Kontroller at alle kabler er hele og koblet riktig.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Drives med	USB 5 V DC
Bluetooth	V4,1, A2DP, AVRCP
Rekkevidde	Inntil 10 m
Mål	100 × 25 × 25 mm

Bluetooth HD-lähetin/ vastaanotin

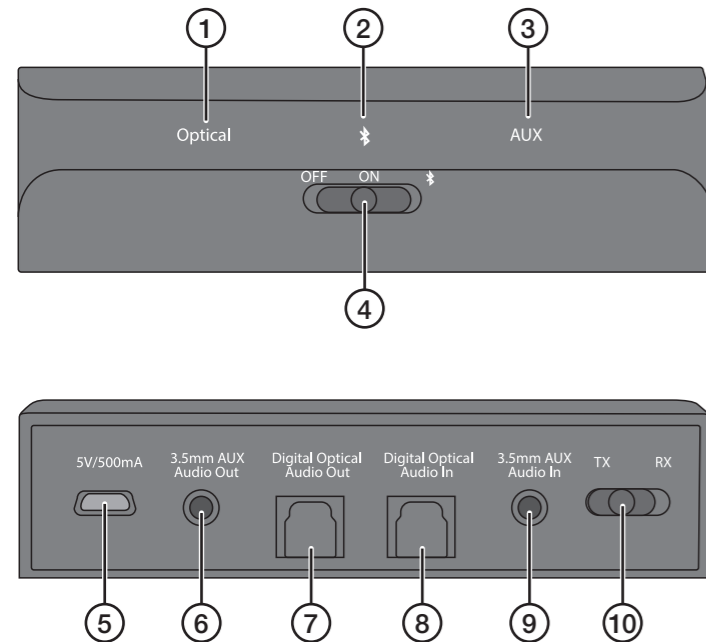
Tuotenro 38-7441

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa. Pidä laite ja sen latauskaapeli alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä pura tai muuta laitetta. Älä avaa laitetta. Laitteen kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Älä peitä laitetta. Laitteen ympärillä tulee olla vähintään 5 cm vapaata tilaa, jotta se ei kuumene liikaa.
- Sijoita laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Sijoita laite niin, että se ei pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita laitetta aurinkoiseen paikkaan tai avotulen tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, kosteudelle, pölylle, tärinälle tai iskuille.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen kuuntelu kovalla äänenvoimakkuudella saattaa johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
- Laitteen saa korjata vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Tuotekuvaus



- Toiminnon ilmaisin, optinen ääni tulo/lähtö
- Bluetooth-merkkivalo
- Toiminnon ilmaisin, 3,5 mm, AUX tulo/lähtö
- [OFF – ON –]: päälle/pois päältä, Bluetooth-liitäntä, valinta AUX/optinen
- 5 V/500 mA: Mikro-USB-liitäntä mukana tulevalle virtajohdolle
- 3,5 mm AUX Audio Out: liitäntä mukana tulevalle äänikaapelille, äänilähtö
- Digital Optical Audio Out: liitäntä optiselle äänikaapelille (myydään erikseen), äänilähtö
- Digital Optical Audio In: liitäntä optiselle äänikaapelille (myydään erikseen), äänitulo
- 3,5 mm AUX Audio In: liitäntä mukana tulevalle äänikaapelille, äänitulo
- [TX/RX] Valitse, käytätkö laitetta lähettimenä (TX) vai vastaanottimena (RX).

Käyttö

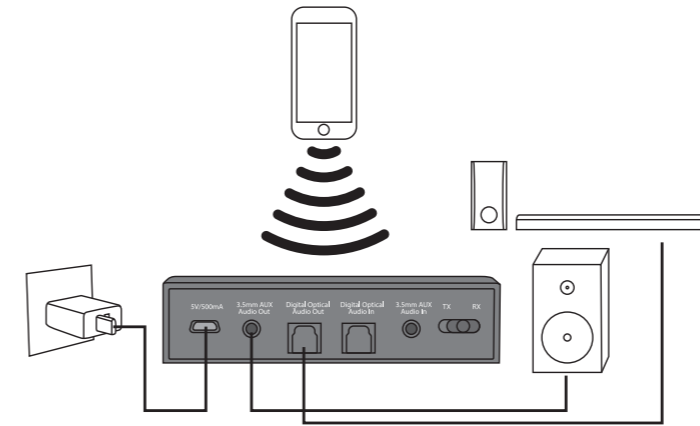
- Lähetin/vastaanotin toimii USB:n kautta.
- Liitä mukana tuleva mikro-USB-kaapeli liitäntään (5) ja USB-liitäntään (matkapuhelimen laturi, TV, tietokone jne.).
- Jos lähetin/vastaanotin on liitetty televisioon, se voi aina olla ON-tilassa. Se saa virtaa, kun televisio on päällä.

Päälle/pois päältä, Bluetooth

Toiminto	[OFF – ON –]	Merkkivalot
Päällä		Bluetooth-merkkivalo (2) vilkkuu hitaasti.
Pois päältä		Kaikki merkkivalot ovat pois päältä.
Liittäminen muihin Bluetooth-laitteisiin.		Bluetooth-merkkivalo (2) vilkkuu nopeasti (useita kertoja sekunnissa). Saat lähettimen/vastaanottimen näkyviin muissa Bluetooth-laitteissa työntämällä painikkeen kokonaan oikealle kohti Bluetooth-kuvaketta. Pidä painike siellä 2 s ja vapauta sitten.
RX-tilassa (vastaanotin).		Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, LED-merkkivalo palaa sinisenä.
TX-tilassa (lähetin).		Aktivoi vastaanottimeen liitettävän laitteen Bluetooth-liitäntätila. Lähetin muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen hetken kuluttua.

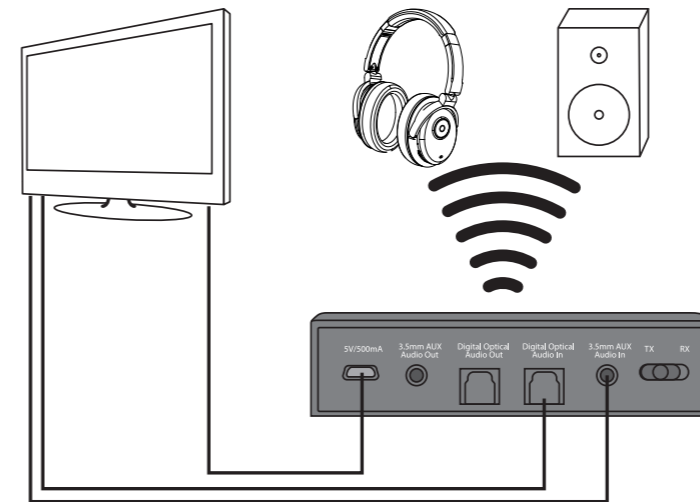
Valitse AUX tai Optical.	Kun lähetin/vastaanotin on liitetty laitteeseen Bluetoothin kautta, voit vaihtaa AUX- ja Optical-tilojen välillä työntämällä painiketta lyhyesti oikealle.	Merkkivalot "AUX" (1) ja "Optical" (3) ilmoittavat, mikä tila on valittuna.
	AUX- ja Optical-tilojen välillä voi vaihtaa vain silloin, kun lähetin/vastaanotin on liitetty Bluetoothin kautta toiseen laitteeseen.	

Esimerkki laitteen käyttämisestä vastaanottimena



- Suoratoista musiikkia Bluetoothin kautta esim. puhelimesta.
- Siirrä ääni kaiuttimeen, jossa 3,5 mm:n liitäntä, tai äänentoistolaitteeseen optisen kaapelin kautta.
- Varmista että [TX/RX] (10) on tilassa **RX**.

Esimerkki laitteen käyttämisestä lähettimenä



- Siirrä television ääni lähettimeen 3,5 mm:n liitäntän kautta tai digitaaliseen optiseen liitäntään.
- Suoratoista sitten ääntä Bluetoothin kautta johonkin Bluetooth-vastaanottimeen (kuulokkeet, kaiuttimet).
- Varmista että [TX/RX] (10) on tilassa **TX**.

Kun käytät lähetintä/vastaanotinta lähettimenä, voit liittää siihen 2 Bluetooth-laitetta:

- Liitä aluksi yksi vastaanotin.
- Saat laitteen näkyviin pitämällä painiketta oikealla.
- Liitä toinen laite.

Huolto ja ylläpito

- Pyyhi lähetin/vastaanotin tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Irrota lähetin/vastaanotin USB-laturista ja säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa, jos se on pitkään käyttämättä.

Vianhakutaulukko

Lähetin/vastaanotin ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> Varmista, että USB-johto on ehjä ja että se on liitetty kunnolla lähettimeen/vastaanottimeen ja USB-laturiin. Onko USB-laturi ehjä ja liitetty toimivaan virtalähteeseen?
Ei ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista soittimen äänenvoimakkuus. Tarkista Bluetooth-liitäntä. Varmista, että kaikki johdot ovat ehjiä ja että ne on liitetty oikein.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Virtalähde	USB 5 V DC
Bluetooth	V4,1, A2DP, AVRCP
Kantama	Jopa 10 metriä
Mitat	100 × 25 × 25 mm

Bluetooth-HD-Sender/-Empfänger

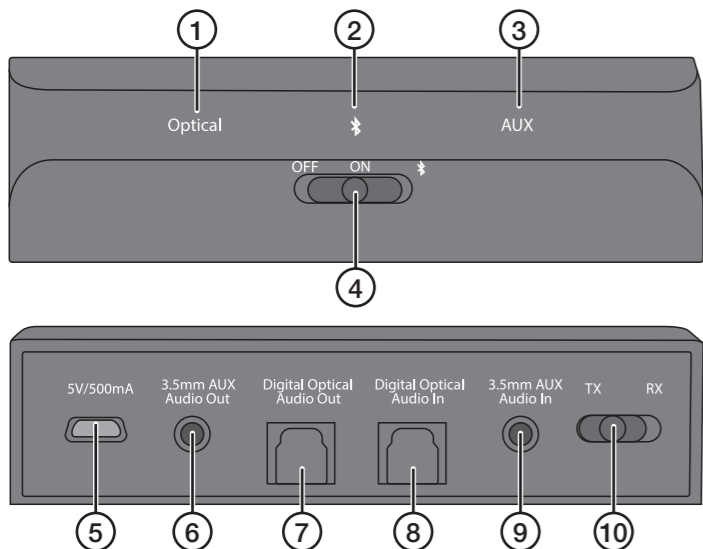
Art.Nr. 38-7441

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Reinigung und Wartung können von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Das Produkt inklusive Ladekabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Das Gerät ist für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen nur dann geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Produkt nicht zudecken. Sicherstellen, dass auf allen Seiten mindestens 5 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Gerät nicht in anhaltendem Sonnenlicht oder in der Nähe von offenen Flammen, z. B. einem Kamin oder einer Kerze, aufstellen.
- Das Produkt niemals hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, staubiger Umgebung, starken Erschütterungen oder Stößen aussetzen.
- Gehörschäden vermeiden. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Reparaturen unbedingt Fachpersonal überlassen.

Produktbeschreibung



- Funktionsanzeige optischer Audioanschluss In/Out
- Indikatorlampe
- Funktionsanzeige 3,5-mm-AUX-Audioanschluss In/Out
- [OFF – ON – Bluetooth-Symbol]: Ein/Aus, Bluetooth-Verbindung, Funktionsauswahl AUX/Optical
- 5 V/500 mA: Micro-USB-Anschlussbuchse für das Netzkabel (inklusive)
- 3,5 mm AUX Audio Out: Anschlussbuchse für mitgeliefertes Audiokabel, Audioausgang
- Digital Optical Audio Out: Anschlussbuchse für optisches Audiokabel (separat erhältlich), Audioausgang
- Digital Optical Audio In: Anschlussbuchse für optisches Audiokabel (separat erhältlich), Audioeingang
- 3,5 mm AUX Audio In: Anschlussbuchse für mitgeliefertes Audiokabel, Audioeingang
- [TX/RX] Auswahl der Betriebsfunktion Sender (TX) oder Empfänger (RX).

Bedienung

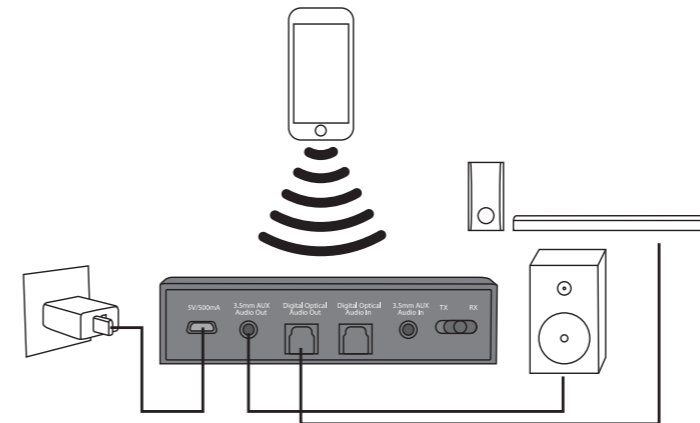
- Der Sender/Empfänger wird über USB mit Strom versorgt.
- Das mitgelieferte Micro-USB-Kabel an den Anschluss (5) und an eine USB-Buchse (Handyladegerät, Fernseher, Computer etc.) anschließen.
- Sollte der Sender/Empfänger an einen Fernseher angeschlossen werden, kann er permanent auf „ON“ stehen, da er erst mit Strom versorgt wird, wenn der Fernseher eingeschaltet wird.

Ein/Aus, Bluetooth

Funktion	[OFF – ON – Bluetooth-Symbol]	Kontrollleuchten
Ein		Die Bluetooth-Kontrollleuchte (2) blinkt langsam.
Aus		Alle Kontrollleuchten sind ausgeschaltet.
Mit anderen Bluetooth-Geräten verbinden.	 Den Sender/Empfänger für andere Bluetooth-Geräte sichtbar machen, indem der Knopf vollständig nach rechts zum Bluetooth-Symbol hin geschoben wird und dort für ca. 2 Sekunden gehalten wird. Dann den Knopf loslassen.	Die Bluetooth-Kontrollleuchte (2) blinkt schnell (mehrmals pro Sekunde).
Im RX-Modus (Empfänger).		Bei eingerichteter Verbindung leuchtet die LED-Kontrollleuchte blau.
Im TX-Modus (Sender).		Den Bluetooth-Verbindungsmodus des anzuschließenden Gerätes aktivieren. Nach einer Weile verbindet sich der Sender automatisch mit dem Gerät.

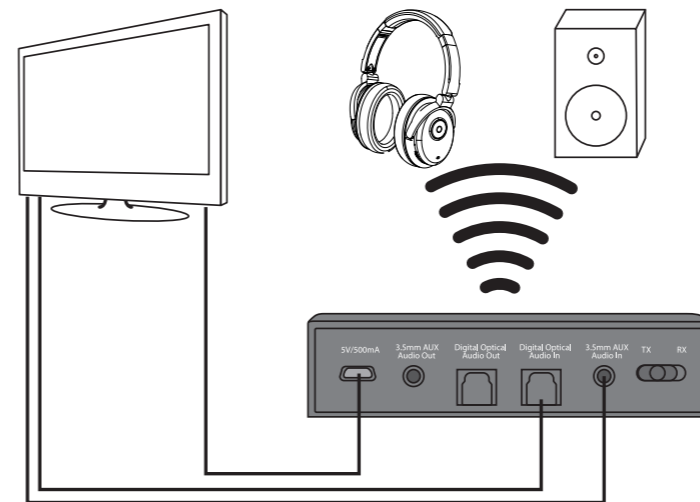
Wechsel zwischen AUX und Optical.	Wenn der Sender/Empfänger über Bluetooth mit einem Gerät verbunden ist, kann zwischen den Funktionen AUX und Optical gewechselt werden, indem der Knopf kurz nach rechts geschoben wird.	Die Kontrollleuchten „AUX“ (1) und „Optical“ (3) zeigen an, welcher Modus ausgewählt ist.
		Zwischen AUX/Optical kann nur gewechselt werden, wenn das Gerät mit einem anderen Gerät über Bluetooth verbunden ist.

So kann das Produkt als Empfänger benutzt werden



- Musikstreaming von einem Handy über Bluetooth.
- Tonübertragung auf einen Lautsprecher mit 3,5-mm-Eingang oder auf ein Audiogerät über ein optisches Kabel.
- Sicherstellen, dass sich [TX/RX] (10) auf der Position **RX** befindet.

So kann das Produkt als Sender benutzt werden



- Tonübertragung vom Fernseher an den Sender über den 3,5-mm-Anschluss oder den digitalen optischen Anschluss.
- Der Ton wird dann über Bluetooth an einen beliebigen Bluetooth-Empfänger gestreamt (Kopfhörer, Lautsprecher).
- Sicherstellen, dass sich [TX/RX] (10) auf der Position **TX** befindet.

Wenn das Gerät als Sender benutzt wird, können bis zu zwei Bluetooth-Geräte daran angeschlossen werden:

- Erst den einen Empfänger anschließen.
- Das Gerät sichtbar machen, indem der Knopf nach rechts gehalten wird.
- Dann das zweite Gerät verbinden.

Pflege und Wartung

- Das Produkt bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Bei längerer Nichtbenutzung das Produkt vom Stromnetz trennen und trocken und staubfrei aufbewahren.

Fehlersuche

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	<ul style="list-style-type: none"> Sicherstellen, dass das USB-Ladekabel korrekt an das USB-Ladegerät und an den Sender/Empfänger angeschlossen ist. Sicherstellen, dass das USB-Ladegerät unbeschädigt und korrekt an die Steckdose angeschlossen ist.
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät überprüfen. Die Bluetooth-Verbindung kontrollieren. Sicherstellen, dass alle Kabel unbeschädigt und korrekt angeschlossen sind.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Betrieb	über USB 5 V DC
Bluetooth	V4,1, A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 m
Maße	10 × 2,5 × 2,5 cm

Declaration of Conformity
EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring /
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-Konformitätserklärung



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Bluetooth HD transmitter & receiver
38-7741
BTR020

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards
har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / wurde in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen von 2014/53/EU sowie relevanten harmonisierten Normen hergestellt.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Verweis zu den verwendeten harmonisierten Normen oder Verweise auf die Spezifikationen, die der Konformitätserklärung zugrunde liegen:

Article 3.1a (Health):	EN 62479:2010 EN 50332-2:2013
Article 3.1a (Safety):	EN 60950:2017
Article 3.1b (EMC):	EN 301 489-1 v2.1.1 EN 301 489-17 v3.1.1 EN 55032:2015/AC:2016-07 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55035:2017
Article 3.2 (Radio):	EN 300 328 v2.1.1

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson
Technical Manager
Insjön, Sweden, 2018-07-05

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN